CLOCK: Set time and display mode 2. ▲/▼: Increase / decrease setting; activate / deactivate

clock reception signal 3. AUTO ON / OFF: Select auto toggle mode 4. °C / °F: Select temperature unit and display mode

5. Battery compartment 6. EU / UK: Select the nearest radio signal (BAR1000

7. RESET: Reset unit to default settings





Wall mount hole 3. Battery compartmen **RESET** hole

## **GETTING STARTED**

5. CHANNEL switch

Batteries serve as back up nower supply for the clock. For continuous use, always plug in the adaptor socket. Make To completely disconnect from power, the adaptor should be

NOTE The main unit and adaptor should not be exposed to should be placed on the main unit and adaptor. To insert batteries



1. Use a screwdriver to remove the battery compartment nd insert the batteries, matching the polarities. 2. Press RESET after each battery change

NOTE Batteries should not be exposed to excessive heat such as sunshine or fire indicates main unit batteries are low.

### REMOTE SENSOR To set up the outside senso

1. Open the battery compartment. 2 Insert the hattery matching the polarities

3. Select a channel then press RESET.

4. Close the battery door. 5. Place the outside sensor within 30 m (98 ft) of the main unit using the table stand or wall mount.

TIP The transmission range may vary depending on many

factors. You may need to experiment with various locations

NOTE Use alkaline batteries for longer usage and consumer grade lithium batteries in temperatures below freezing.

TUGNI

For best results:

electronic objects.

winter months.

CLOCK

with a clock signal.

BAR1000A:

Frankfurt, Germany.

To enable / disable signal reception:

Clock signal reception indicator:

STRONG SIGNAL

**O** 

Press and hold CLOCK.

Press CLOCK to confirm

it can take up to 24 hours to get a valid signal

Anthorn, England.

obstructions and remote sensor location

to get the best results.

The main unit will automatically search for the outdoor sensor. The sensor reception icon in the remote sensor area. shows the status: ICON DESCRIPTION דטכיאו → דטכ או Main unit is searching for

A channel has been found.

NOTE If the sensor is not found, check the batteries.

· Position the sensor facing the main unit, minimizing

Place the sensor in a location away from metallic or

Position the sensor close to the main unit during cold

nis product is designed to synchronize its clock automatically

• EU: DCF-77 signal: within 1500 km (932 miles) of

• UK: MSF-60 signal: within 1500 km (932 miles) of

WWVB-60 signal: within 3200km (2000 miles) of Fort

Press and hold  $\triangle$  to enable or  $\bigvee$  to disable signal

NOTE Reception takes 2-10 minutes. If the signal is weak,

To set the clock manually, disable the signal reception first

Press A or T to change the settings.

(BAR1000 only), hour and minute.

located on the top of the main unit.

is pressed for 5 seconds.

COLOR

activate automatic LCD dimming.

WEAK/NO SIGNAL

Place the sensor out of direct sunlight and rain.

Please note that some units are equipped with a mpartment before first use The sensor cannot be found

NOTE Features and accessories will not be available in all

TYPE	DESCRIPTION	
MAIN UNIT		
LxWxH	116 x 55 x 190 mm (4.6 x 2.2 x 7.5 in)	
Weight	350 g (12.3 oz) without battery	
Indoor Temperature range	-5°C to 50°C (23°F to 122°F)	
Outdoor Temperature range	-30°C to 50°C (-22°F to 122°F)	
Signal frequency	433 MHz	
Power	4 x UM-3 (AA) 1.5V batteries DC6V adaptor	
REMOTE UNIT (THN132N	)	
LxWxH	92 x 60 x 20 mm (3.6 x 2.4 x 0.8 in)	
Weight	62 g (2.22 ounces)	
Transmission range	30 m (98 ft) unobstructed	
	-40°C to 60°C	

Visit our website (www.oregonscientific.com) to learn more about Oregon Scientific products. If you're in the US and would like to contact our Customer Care department directly please visit: www2.oregonscientific.com/service/support

For international inquiries, please visit: www2. oregonscientific.com/about/international

The settings order is: time zone offset, 12/24 hr format request via our Oregon Scientific Customer Service.

BAR1000: Time zone offset sets the clock +/- 23 hours from the received clock signal time. If you have deactivate the clock signal reception, do not set a value for time zone BAR1000A: Select the time zone: (0) Pacific, (+1) Mountain,

(+2) Central or (+3) Eastern

IOTE Auto toggle mode and motion sensor will be disable

if a button is pressed, but will be enabled again if no button

NOTE The installed CDS light sensor inside the unit will

Red Blue

 To change to auto toggle mode (clock > outdoor emperature > indoor temperature), slide AUTO ON OFF to ON. To manually toggle between time, outdoor temperature nd indoor temperature, press CLOCK or wave your

hand at least 1.5 inches or less from the motion sensor interference that may cause undesired operation.

residential installation.

Connect the equipment into an outlet on a circuit differen from that to which the receiver is connected.

Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

The following information is not to be used as contact for support or sales. Please visit our website at www2 oregonscientific.com/service for all enquiries.

To display temperature mode or select temperature

Green

Sunny Cloudy Rainy

Press °C / °F. NOTE Please keep the temperature sensor (adjacent to the adaptor socket) away from electrical devices as heat from these devices will affect accurate indoor temperature

Press RESET to return to the default settings.

Do not subject the unit to excessive force, shock, dust temperature or humidity.

Do not cover the ventilation hole with any items such as newspapers, curtains etc. Do not immerse the unit in water. If you spill liquid over it, dry it immediately with a soft, lint-free cloth.

Do not clean the unit with abrasive or corrosive

 Do not tamper with the unit's internal components. This invalidates the warranty.

Only use fresh batteries. Do not mix new and old

## Images shown in this manual may differ from the actual

When disposing of this product, ensure it is collected separately for special treatment

Placement of this product on certain types of wood may result in damage to its finish for which Oregon cientific will not be responsible. Consult the furniture manufacturer's care instructions for information. The contents of this manual may not be reproduced

without the permission of the manufacturer. Do not dispose old batteries as unsorted municipal vaste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.

battery safety strip. Remove the strip from the battery NOTE The technical specifications for this product and the

ontents of the user manual are subject to change withou

countries. For more information, please contact your local

		3
PECIFICATIONS		
YPE	DESCRIPTION	25 - 25
IAIN UNIT  x W x H  Veight  Indoor Temperature range	(23°F to 122°F)	<ol> <li>Icone delle previsioni meteorologiche</li> <li>Indicatore della temperatura interna/esterna</li> <li>Indicatore del livello di carica delle batterie</li> <li>Visualizzazione di ora e temperatura</li> <li>Indicatore del fuso orario</li> <li>Indicatore AM/PM nel formato orario a 12 ore</li> </ol>
Outdoor Temperature ange	-30°C to 50°C (-22°F to 122°F)	Indicatore della ricezione del segnale orario
signal frequency	433 MHz	VISTA POSTERIORE
ower ower	4 x UM-3 (AA) 1.5V batteries DC6V adaptor	000 000 000 000 000 000 000 000 000 00
REMOTE UNIT (THN132)	4)	a a
x W x H	92 x 60 x 20 mm (3.6 x 2.4 x 0.8 in)	

EU-DECLARATION OF CONFORMITY Hereby, Oregon Scientific, declares that this Crystal Weather Station Deluxe Edition (model: BAR1000 / BAR1000A) is in compliance with the essential requirements and othe relevant provisions of Directive 1999/5/EC. A copy of the signed and dated Declaration of Conformity is available on



COUNTRIES RTTE APPROVAL COMPLIED All EU countries. Switzerland (CH) and Norway N

1 x UM-3 (AA) 1.5 V batteries

This device complies with Part 15 of the FCC Rules eration is subject to the following two conditions: (1) The device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including

WARNING Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct ne interference by one or more of the following measures:

Reorient or relocate the receiving antenna. Increase the separation between the equipment and

This product forecasts the next 12 to 24 hours of weather.

Oregon Scientific, Inc. Address 19861 SW 95th Ave.. Tualatin egon 97062 USA 1-800-853-8883 Telephone No.

declare that the produc Product No.: BAR1000 / BAR1000A Crystal Weather Station Product Name: eluxe Edition Manufacturer IDT Technology Limited Phase 1.41 Man Yue St. Hung Hom, Kowloon,

is in conformity with Part 15 of the FCC Rules. Operation is

subject to the following two conditions: 1) This device ma

not cause harmful interference. 2) This device must accept

any interference received, including interference that may

cause undesired operation.

2. Premere RESET dopo ogni sostituzione di batteria. essivo, ad esempio a luce solare diretta o a fuoco.

## indica che le batterie dell'unità principale sono in SENSORE REMOTO

2. Inserire le batterie rispettando la polarità indicata

Selezionare un canale, guindi premere RESET

Premere **RESET** per ripristinare le impostazioni predefinite

polvere, sbalzi di temperatura o umidità.

giornali, tende, etc

si invalida la garanzia.

nuove con batterie vecchie.

trattato in modo particolare

SPECIFICHE

UNITÀ PRINCIPALE

Campo di misurazione

Campo di misurazione

Frequenza segnale

UNITÃ REMOTA (THN132)

Campo di misurazione

della temperatura

temp. interna

temp. esterna

sottoporre il prodotto a forza eccessiva, urti,

Non otturare i fori di aerazione con oggetti come

Utilizzare solo batterie nuove. Non mescolare batterie

Le immagini del manuale possono differire dalla realtà.

Oregon Scientific declina ogni responsabilità per

eventuali danni alle finiture causati dal posizionament

del prodotto su determinati tipi di legno. Consultare le

istruzioni fornite dal fabbricante del mobile per ulteriori

Il contenuto di guesto manuale non può essere

Non smaltire le batterie vecchie come rifiuto non

differenziato. È necessario che questo prodotto venga

smaltito mediante raccolta differenziata per essere

Alcune unità sono dotate di una striscia di sicurezza a

NOTA Le specifiche tecniche del prodotto e il contenut

el manuale per l'utente possono essere modificati senza

NOTA Caratteristiche e accessori non disponibili in tutti

paesi. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al proprio

DESCRIZIONE

da -5 a 50°C

da -30 a 50°C

pack-up (incluse)

30 m senza ostruzioni

1 batteria UM-3 (AA) da

RoHS

E Norvegia

da -40 a 60°C

ORMAZIONI SU OREGON SCIENTIFIC

Oregon Scientific visita il nostro sito internet

www.oregonscientific.it, dove potrai trovare tutte le

Per ricerche di tipo internazionale puoi visitare invece il sito

www2.oregonscientific.com/about/international.asp.

ARAZIONE DI CONFORMITA' UE

tramite il servizio clienti della Oregon Scientific

Con la presente Oregon Scientific dichiara che quest

prodotto (Modello: BAR1000 / BAR1000A) è conforme

ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinen

stabilite dalla direttiva 1999/5/CE. Una copia firmata e datata

della Dichiarazione di Conformità è disponibile, su richiesta.

PAESI CONFORMI ALLA DIRETTIVA R&TTE

Tutti I Paesi Ue, Svizzera CH

433 MHz

116 x 55 x 190 mm

350 g senza batteria

adattatore AC/DC da 6V - 4

1,5V per la sola funzione di

batterie stilo formato AA da

vano batterie prima del primo utilizzo.

protezione delle le batterie. Rimuovere la striscia dal

ristampato senza l'autorizzazione del fabbricante.

4. Chiudere il vano batterie 5. Posizionare il sensore esterno entro 30 m

dall'unità principale utilizzando il supporto da tavolo o il foro per il montaggio a parete.

SUGGERIMENTO Il campo di trasmissione può variare in base a molti fattori. È possibile dover provare diverse oosizioni prima di ottenere i risultati migliori.

Non immergere l'unità in acqua. Se si versa del liquido NOTA Utilizzare batterie alcaline in caso di uso prolungato sul prodotto, asciugarlo immediatamente con un panno e batterie al litio in ambienti con temperature inferiori allo 0. morbido e liscio. Non pulire l'unità con materiali abrasivi o corrosivi Non manomettere i componenti interni. In questo modo L'unità principale esegue automaticamente la ricerca del

sensore esterno. L'icona di ricezione del sensore nell'area relativa al sensore remoto ne indica lo stato: DESCRIZIONI **ICONA** L'unità principale è alla דטט"או → דטט או ricerca di un sensore TUCMI+TUCMI+TUCMI+TUCMI È stato rilevato un canale Impossibile trovare il

NOTA Se il sensore non viene rilevato, controllare le patterie, eventuali ostruzioni e la posizione del sensore

Per ottenere i risultati migliori:

vicino all'unità principale

BAR1000:

BAR1000A

Germania.

disattivarla tenere premuto V.

SEGNALE FORTE

**O** 

icezione del segnale.

Tenere premuto CLOCK

valore per la differenza di fuso orario.

TUDIN

· Posizionare il sensore lontano da luce solare diretta e Posizionare il sensore di fronte all'unità principale, riducendo le ostruzioni al minimo.

Posizionare il sensore lontano da oggetti metallici o Durante i mesi più freddi, posizionare il sensore più

Questo prodotto è progettato per sincronizzare

automaticamente il proprio orologio con un segnale orario

· EU: segnale DCF-77, entro 1500 km da Francoforte,

· UK: segnale MSF-60, entro 1500 km da Anthorn

segnale WWVB-60: entro 3.200 km da Fort Collins,

Attivazione / disattivazione della ricezione del

Per attivare la ricezione del segnale, tenere premuto A, per

NOTA Per la ricezione sono necessari dai 2 ai 10 minuti.

Se il segnale è debole, possono occorrere fino a 24 ore per

SEGNALE DEBOLE / NESSUN

SEGNALE

Indicatore della ricezione del segnale dell'ora:

Premere ▲ o ▼ per modificare le impostazion

formato ora 12/24 (solo modello BAR1000), ora e

BAR1000: La differenza di fuso orario imposta l'orologio

a + / - 23 ore dall'ora del segnale ricevuto. Se la ricezione

del segnale orario è stata disattivata, non impostare nessun

BAR1000A: Selezionare la zona relativa al fuso orario: (0)

Per attivare la modalità di visualizzazione alternata

Per alternare manualmente ora, temperatura esterna e

interna, premere CLOCK o passare la mano a non più

di 3,5 cm dal sensore di movimento situato sulla parte

NOTA Se viene premuto un pulsante, la modalità di

Questo prodotto mostra le previsioni meteorologiche de

SIGNIFICATO Sereno Nuvoloso Pioggia

NOTA Tenere il sensore della temperatura (accanto

all'entrata dell'alimentatore) lontano da dispositivi elettrici,

dal momento che il calore emanato da essi può influenzare

Verde

automatica (ora > temperatura esterna > temperatura

Pacific, (+1) Mountain, (+2) Central oppure (+3) Eastern.

MODIFICA DELLA VISUALIZZAZIONE

uperiore dell'unità principale

3

PREVISIONI METEOROLOGICHE

COLORE Rosso Azzurro

selezionare l'unità di misura della temperatura:

successive 12-24 ore.

interna), spostare AUTO ON / OFF su ON.

**Crystal Weather Station Deluxe Edition** 

Modello: BAR1000 / BAR1000A

MANUALE PER L'UTENTE

2. Sensore temperatura interna

0000

OROLOGIO: consente di impostare l'ora e la modalità di visualizzazione ▲ / ▼: consente di aumentare o diminuire

npostazione e di attivare o disattivare il segnale di ricezione dell'ora AUTO ON / OFF: consente di selezionare la modalità di Per impostare l'ora manualmente, disattivare prima la

visualizzazione alternata automatica 4. °C / °F: consente di selezionare l'unità di misura della

Vano batterie

Premere CLOCK per confermare EU / UK: consente di selezionare il segnale di 4. L'ordine delle impostazioni è: differenza di fuso orario. radiocontrollo di competenza (solo il modello BAR1000) RESET: consente di ripristinare i valori predefiniti

Indicatore LED

. Foro per fissaggio a parete Vano batterie

4. Foro RESE Levetta CHANNEL

Le batterie hanno la sola funzione di back-up. Per l'utilizzo lel prodotto è necessario usare sempre l'alimer Verificare che l'entrata per l'alimentatore non sia ostruita e Quando l'alimentatore non è collegato alla presa di corrente il prodotto non funziona.

visualizzazione alternata automatica e il sensore d movimento vengono disattivati, ma si riattiveranno se nor verranno premuti altri pulsanti per 5 secondi. NOTA L'unità principale e l'alimentatore non devono essere NOTA II sensore luminoso CDS installato nell'unità attiva sposti a umidità. Sull'unità principale e sull'alimentatore non l'affievolimento automatico del display in presenza di luce devono essere appoggiati oggetti di nessun tipo, in particolar naturale o artificiale.

Inserimento delle batterie:

1. Usare un cacciavite per aprire il vano batterie ed inserire

le batterie rispettando la polarità indicata. NOTA Le batterie non devono essere esposte a calore

mpostazione del sensore esterno Aprire il vano batterie.

la corretta rilevazione della temperatura interna.

Premere °C / °F.

Station météo cristal édition Deluxe Modèle: BAR1000 / BAR1000A

Sélectionnez un canal puis appuyez sur RESET. 4. Fermez le couvercle du compartiment des piles.

Insérez les piles en respectant les polarités.

ASTUCE La gamme de transmission peut varier en

plusieurs emplacements, afin d'obtenir les meilleurs résultats

REMARQUE Utilisez des piles alcalines pour un usage

prolongé et des piles au lithium en cas de températures

L'appareil principal recherchera immédiatement la sonde

extérieure. L'icône de réception de la sonde située sur

la zone de la sonde sans fil vous indique le statut de la

REMARQUE Si la sonde demeure introuvable, vérifiez

les piles, les obstructions possibles et l'emplacement de la

Ne placez pas la sonde directement face aux rayons du

DESCRIPTION

recherche de la sonde.

La sonde est introuvable.

nction de plusieurs facteurs. Vous pouvez essaye

la fixation murale.

ICONE

TUC'NI — TUC NI

านตัวเ-+นตัวเ-+นตัวเ+-นตัวเา

TUGNI

Pour obtenir de meilleurs résultats

soleil ou en contact direct avec la pluie.

sonde à distance.

Manuel de l'utilisateur



Indicateur de la température intérieure / extérieure

Indicateur des piles Affichage de l'heure et de la température Indicateur du fuseau horaire

6. Indicateur AM / PM de l'horloge 7. Indicateur de réception du signal de l'horloge

> Installez la sonde face à l'appareil principal en réduisant N'installez pas la sonde à proximité d'objets métalliques ou électroniques. Installez la sonde à proximité de l'appareil principal pendant les périodes froides de l'hiver. HORLOGE

> > Ce produit est conçu pour synchroniser automatiquemen l'horloge avec le signal de réception. Modèle BAR1000 Union européenne : Signal DCF-77 : dans un rayon de

Royaume-Uni : Signal MSF-60 : dans un rayon de 1 500 Km (932 miles) de Anthorn, Angleterre. Modèle BAR1000A: Signal WWVB-60: dans un rayon de 3 200km (2 000

es) de Fort Collins, Colorado Activer / désactiver la réception du signal

MARQUE La réception prend de 2 à 10 minutes Si le signal est faible, 24 heures peuvent être nécessaires pour

obtenir un signal valide. Indicateur de réception du signal de l'horloge

(modèle BAR1000 uniquement) RESET (REINITIALISER): Réinitialise l'appareil aux réglages par défaut



0000

CLOCK : Règle l'heure et le mode d'affichage

2. Sonde de la température intérieure

Prise de l'adaptateu

désactive le signal de réception de l'horloge AUTO ON / OFF: Sélectionne le mode d'alternance automatique 4. °C / °F : Sélectionne l'unité de température et le mode

▲ / ▼: Augmente / diminue les réglages ; active /

d'affichage EU / UK : Sélectionne le signal radio le plus proche



 Indicateur LED 2. Trou de fixation murale 3. Compartiment des piles 4. Fente **RESET** (Réinitialiser)

Bouton CHANNEL (CANAL)

Insérer les piles

Les piles n'ont qu'une fonction d'alimentation de secours pour l'horloge. Pour une utilisation continue, veuille brancher la prise de l'adaptateur. Assurez-vous qu'elle n'est pas obstruée et facilement accessible à l'appareil.

Pour être entièrement déconnecté de l'alimentation électrique, l'adaptateur doit être débranché de l'appareil REMARQUE N'exposez ni l'adaptateur ni l'appareil principal à l'humidité. Ne placez aucun récipient rempli d'eau comme les vases sur l'appareil principal ou l'adaptateur.

 Utilisez un tournevis pour retirer le compartiment et insérez les piles en respectant les polarités.

2. Appuvez sur RESET (REINITIALISER) après chaque changement de piles. REMARQUE Les piles ne doivent pas être exposées à une

indique que les piles de l'appareil sont faibles SONDE SANS FIL

Installation de la sonde extérieure

1. Ouvrez le compartiment des piles.

eur excessive provoquée par le soleil ou le feu.

REMARQUE Veuillez maintenir le capteur de température (adjacent à la prise de l'adaptateur) hors de portée de tous

5. Installez la sonde extérieure à 30 m maximum (98 pieds de l'appareil principal à l'aide du support de table ou de

réglages par défaut.

innareils électriques la chaleur émanant de ces appareils affectera la précision des relevés de température.

RESET (RÉINITIALISER) Appuyez sur RESET pour que l'appareil revienne aux

ÉCAUTIONS Ne pas soumettre le produit à une force excessive, au

choc, à la poussière, aux changements de température ou à l'humidité. Ne pas couvrir les trous de ventilation avec des journaux, rideaux etc.

Ne pas immerger le produit dans l'eau. Si vous renversez du liquide sur l'appareil, séchez-le immédiatement ave un tissu doux. Ne pas nettoyer l'appareil avec des matériaux corrosifs ou abrasifs.

Ne pas trafiquer les composants internes. Cela invalidera votre garantie N'utilisez que des piles neuves. Ne pas mélanger des

Les images de ce manuel peuvent dif férer de l'aspect réel du produit Lorsque vous désirez vous débarrasser de ce produit.

assurez-vous qu'il soit collecté séparément pour un traitement adapté Le poser sur certaines surfaces en bois peut mager la finition du meuble, et Oregon Scientif ne peut en être tenu responsable. Consultez les mises

en garde du fabricant du meuble pour de plus amples

Le contenu du présent manuel ne peut être reproduit

sans la permission du fabriquant. Ne pas jeter les piles usagées dans les containers municipaux non adaptés. Veuillez effectuer le tri de ces ordures pour un traitement adapté si nécessaire.

équipés d'une bande de sécurité. Retirez la bande bande ducompartiment des piles avant la première REMARQUE Les caractéristiques techniques de ce produit et le contenu de ce manuel peuvent être soumis à

Veuillez remarquer que certains appareils sont

REMARQUE Caractéristiques et accessoires ne seront pas alables pour tous les pays. Pour plus d'information, contacter le détaillant le plus

DESCRIPTION

116 x 55 x 190 mm

350 g (12.3 onces)

- 5°C à 50°C (23°F à

4 piles UM-3 (AA) 1,5 \

3.6 x 2.4 x 0.8 pouces

Adaptateur CC 6 V

62 g (2,22 onces)

30 m (98 pieds) sans

1 pile UM-3 (AA) 1.5

sans les piles

- 30°C à 50°C

433 MHz

(-22°F à 122°F)

(4,6 x 2,2 x 7,5 pouces

Gamme de la

Alimentation

Distance de

la température

Alimentation

www.oregonscientific.fr.

LxIxH

température intérieure

température extérieur

SONDE SANS FIL (THN132N

Gamme de mesure de - 40°C à 60°C

À PROPOS D'OREGON SCIENTIFIC

Pour plus d'informations sur les produits Oregon Scientific

Si vous êtes aux Etats-Unis, vous pouvez contacter notre

ort consommateur directement sur le site:

APPAREIL PRINCIPAL Maintenez appuyé ▲ pour activer, ▼ ou pour désactiver la réception du signal.

SIGNAL FORT | SIGNAL FAIBLE / AUCUN SIGNAL O

Pour régler manuellement l'horloge, vous devez tout d'abord désactiver la réception du signal. . Appuvez et maintenez la touche CLOCK

2. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour modifier les réglages. 3. Appuyez sur CLOCK pour confirmer. 4. Les réglages s'effectuent dans l'ordre suivant : fuseau horaire, format 12 ou 24 heures, (modèle BAR1000 uniquement) heure et minute.

Modèle BAR1000 : La fonction de fuseau horaire règle orloge à +/- 23 heures de l'heure du signal reçu. S vous avez désactivé la réception du signal de l'horloge, ne configurez pas de valeur pour le fuseau horaire.

positionnez l'encoche AUTO ON / OFF sur ON.

REMARQUE Le mode d'alternance automatique et le

capteur de mouvement se désactiveront si vous appuyez su

un bouton, ils se réactiveront si vous n'appuyez sur aucur

REMARQUE Le capteur de lumière CDS situé à l'intérieur

de l'appareil activera l'intensité automatique de l'écran

Ce produit vous fournit les prévisions météo pour les

COULEUR Rouge Bleu

SIGNIFICATION Ensoleillé Nuageux Pluvieux

Affichage du mode de température ou sélection de

bouton en l'espace de 5 secondes

PREVISIONS METEO

prochaines 12 à 24 heures

ICONE

Appuvez sur °C / °F.

Modèle BAR1000A: Sélectionnez le fuseau horaire: (0 www2.oregonscientific.com/service/support.asp. Pacifique. (+1) Montagnes. (+2) Central ou (+3) Côte Est.

Pour des renseignements internationaux, rendez vous sur le MODIFICATION DE L'AFFICHAGE site: www2.oregonscientific.com/about/international.asp. Pour modifier le mode d'alternance automatique (horloge température extérieure > température intérieure ROPE - DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Pour alterner manuellement entre l'heure, la températur Station météo cristal édition Deluxe (Modèle:BAR1000 extérieure et intérieure, appuvez sur CLOCK ou passez R1000A) est conforme aux exigences essentielles et aux votre main à plus ou moins 1,5 pouces (environ 4 cm autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE du capteur de mouvement situé sur le haut de l'appareil Une copie signée et datée de la déclaration de conformité principal.



**Kristall-Wetterstation Deluxe Edition** Modell: BAR1000 / BAR1000A

**BEDIENUNGSANLEITUNG** 

Symbole für Wettervorhersage Indikator für Innen-/Außentemperatu

. Anschluss für Netzadapter

Sensor für Innentemperatur

0000

. Batteriefach

RSTE SCHRITTE

LED-Statusanzeige

Batteriefach

RESET-Öffnung

Öffnung für Wandmontage

CHANNEL-Schalter (Kanala

CLOCK: Modus für Uhrzeit und Anzeige einstellen

▲ / ▼: Einstellung erhöhen / verringern;

AUTO ON / OFF: Modus für autom. Umschaltung

4. °C / °F: Temperatureinheit und Anzeigemodus

4. Anzeige von Uhrzeit/Temperatur . Indikator für Zeitzone AM/PM-Indikator Indikator für Zeitsignalempfang

> Für optimale Ergebnisse: · Platzieren Sie den Sensor nicht direkt in der Sonne oder

des Sensors.

einem Zeitsignal.

von Anthorn, England.

BAR1000:

BAR1000A:

auf RESET.

Schließen Sie das Batteriefach.

von der Basiseinheit entfernt.

emperaturen unter dem Gefrierpunkt.

Funksendeeinheit zeigt den Status an.

TUẨNI — TUC NI

TUCNI-TUCNI-TUCNI-TUCNI

NULT

SYMBOL

TIPP Die Übertragungsreichweite kann von mehreren

Standorte testen, um optimale Ergebnisse zu erzielen.

aktoren abhängen. Sie müssen eventuell mehrere

HINWEIS Verwenden Sie Alkaline-Batterien für längere

Betriebsdauer und Lithium-Batterien für Endverbraucher bei

ATENÜBERTRAGUNG DES SENSORS

BESCHREIBUNG

Ein Kanal wurde

gefunden werden.

NWEIS Wenn der Sensor nicht gefunden wird, überprüfer

Sie die Batterien, auffällige Hindernisse sowie den Standort

Der Sensor konnte nicht

· Positionieren Sie den Sensor so, dass er auf die Basiseinheit ausgerichtet ist, und vermeiden Sie · Platzieren Sie den Sensor entfernt von metallischen

Gegenständen oder elektronischen Geräten. Positionieren Sie den Sensor während der kalter Wintermonate in der Nähe der Basiseinheit.

FUNKUHR Der Inhalt dieser Anleitung darf ohne Genehmigung des Herstellers nicht vervielfältigt werde Dieses Produkt synchronisiert seine Uhr automatisch mit

EU: Signal DCF-77: innerhalb von 1500 km (932 Meilen) von Frankfurt, Deutschland. UK: Signal MSF-60: innerhalb von 1500 km (932 Meilen)

Signal WWVB-60: innerhalb von 3200km (2000 Meilen) von Fort Collins, Colorado So aktivieren / deaktivieren Sie den Signalempfang

oder V, um diesen zu deaktivieren. HINWEIS Symbol für Signalstärke erscheint oder

Anspruch. Wenn das Signal schwach ist, kann es bis zu 24 tunden dauern, bis ein gültiges Signal empfangen wird.

6. EU / UK: Nächstgelegenes Funksignal auswählen (nur STARKES SIGNAL 7. **RESET**: Gerät auf Standardeinstellungen zurücksetzen

 Halten Sie CLOCK gedrückt. 2. Drücken Sie auf ▲ oder ▼, um die Einstellungen zu

BAR1000), Stunde und Minute. BAR1000: Der Zeitzonenausgleich stellt die Uhr auf bis zu +/- 23 Stunden von der empfangenen Signalzeit ein. Wenn

BAR1000A: Wählen Sie die Zeitzone: (0) Pacific, (+1) Mountain, (+2) Central oder (+3) Eastern

Jm die Anzeige auf den Modus für autom. Umschaltur (Uhr > Außentemperatur > Innentemperatur) zu änderr schieben Sie AUTO ON / OFF auf ON. Die Batterien dienen als Sicherung der Stromversorgung Um manuell zwischen Uhrzeit, Außentemperatu der Uhr. Schließen Sie für den Dauerbetrieb stets der Netzadapter an. Stellen Sie sicher, dass der Anschluss nicht und Innentemperatur umzuschalten, drücken Sie auf CLOCK oder bewegen Sie Ihre Hand mindestens 3,5 blockiert und für das Gerät leicht zugänglich ist.

HINWEIS Die Basiseinheit und der Netzadapter sollten feuchten Bedingungen ausgesetzt werden. Es dürfen keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie Blumenvasen, auf die Basiseinheit oder den Netzadapter gestellt werden.

Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, sollte der

Netzadapter von der Basiseinheit entfernt werden

So legen Sie die Batterien ein:

1. Öffnen Sie das Batteriefach mit einem Schraubenzieh legen Sie die Batterien ein und achten Sie auf die instimmung der Polaritäter Nach iedem Batteriewechsel auf RESET drücken.

viert die automatische LCD-Beleuchtungsregelun HINWEIS Die Batterien dürfen keiner übermäßigen Hitze, wie bei Sonnenbestrahlung oder Feuer, ausgesetzt werden.

gibt an, dass die Batterieladung der Basiseinheit niedrig 12 bis 24 Stunden.

SYMBOL So richten Sie den Außensensor ein . Öffnen Sie das Batteriefach. 2. Sie die Batterien ein und achten Sie auf die Übereinstimmung der Polaritäter

Rot Blau Grün BEDEUTUNG Sonnig Bewölkt Regnerisch

3. Wählen Sie einen Kanal und drücken Sie anschließend TEMPERATUR So zeigen Sie den Temperaturmodus an oder wählen die Platzieren Sie den Außensensor mit dem Tischaufstelle

oder der Wandaufhängung innerhalb von 30 m (98 Fuß)

Drücken Sie auf °C / °F.

HINWEIS Halten Sie den Temperatursensor (beim chluss des Netzadapters) von elektrischen Geräte

RSICHTSMA SS NAHMEN

Sie dürfen die Belüftungsöffnungen nicht mit

Gegenständen abdecken, wie z.B. Zeitungen Vorhänge, usw. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser, Falls Sie

Reinigen Sie das Gerät keinesfalls mit scheuernden oder ätzenden Mitteln Machen Sie sich nicht an den internen Komponenten

Verwenden Sie nur neue Batterien. Verwenden Sie

können sich vom Original unterscheiden

bei Ihrer Gemeinde erfragen können.

Wenn dieses Produkt auf bestimmte Holzflächen

Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll Altbatterien bzw. Sondermüll ab.

HINWEIS Die technischen Daten für dieses Produkt

116 x 55 x 190 mm

350 g (ohne Batterie)

92 x 60 x 20 mm

-40 °C bis 60 °C

Stromversorgung 1 Batterie UM-3 (AA) 1,5 V

Daten herunterladen können. Für internationale Anfragen

besuchen Sie bitte unsere Website: www2.oregonscientific.

BAR1000A) mit den grundlegenden Anforderungen und

(-40 °F bis 140 °F)

Benachrichtigung geändert werden. HINWEIS Eigenschaften und Zubehör nicht in allen ändern verfügbar. Weitere Informationen erhalten Sie von

Ihrem Fachhändler vor Ort. Halten Sie ▲ gedrückt, um den Signalempfang zu aktivieren, CHNISCHE DATEN BESCHREIBUNG

HINWEIS Der Empfang nimmt etwa 2-10 Minuten in

Indikator für Zeitsignalempfang SCHWACHES / KEIN

O

Um die Uhr manuell einzustellen, müssen Sie zuerst der

3. Drücken Sie zur Bestätigung auf CLOCK. 4. Die Reihenfolge der Einstellungen lautet Zeitzonenausgleich. 12/24-Stundenformat (nur bei

Sie den Zeitsignalempfang deaktiviert haben, dürfen Sie keinen Wert für den Zeitzonenausgleich einstellen.



HINWEIS Der Modus für autom. Umschaltung und der egungssensor werden deaktiviert, wenn eine Tast jedrückt wird, jedoch erneut aktiviert, wenn innerhalb von 5 ekunden keine weitere Taste gedrückt wird. HINWEIS Der im Gerät eingebaute CDS-Lichtsenson

Produkt erstellt eine Wettervorhersage der nächste

fern, da die Hitze dieser Geräte präzise Messwerte der nentemperatur beeinträchtigt.

n Sie auf RESET, um das Gerät auf

Standardeinstellungen zurückzusetzen.

Die Basiseinheit sucht automatisch nach dem Außensensor. Das Sensor-Empfangssymbol im Bereich der Setzen Sie das Gerät keiner extremen Ge und keinen Stößen aus, und halten Sie es vo übermäßigem Staub, Hitze oder Feuchtigkeit fern.

> eine Flüssigkeit über das Gerät verschütten, trocknen Sie es sofort mit einem weichen, faserfreien Tuch.

> des Geräts zu schaffen, da dies zu einem Verlust der Garantie führen kann.

keinesfalls neue und alte Batterien gemeinsan Die in dieser Anleitung dargestellten Abbildungen

Entsorgen Sie das Gerät ausschließlich in den dafü

vorgesehenen, kommunalen Sammelstellen, die Sie

werden. Oregon Scientific ist nicht haftbar für solche Beschädigungen. Entsprechende Hinweise entnehmer Sie bitte der Pflegeanleitung Ihres Möbelherstellers.

Bitte beachten Sie, dass manche Geräte mit einem ersten Gebrauch müssen Sie den Streifen aus dem

und der Inhalt der Bedienungsanleitung können ohne

BASISEINHE

LxBxH

Bereich f -5°C bis 50°C nnentemperatui (23°F bis 122°I Bereich f. -30°C bis 50°C Außentemperatur (-22°F bis 122° Signalfrequenz 433 MHz Batterien UM-3 (AA) 1.5 V Stromversorgung C-Netzadapter 6V

30 m (ohne Hindernisse)

xBxH

emperaturbereich

ÜBER OREGON SCIENTIFIC Besuchen Sie unsere Website www.oregonscientific.de und erfahren Sie mehr über unsere Orego Produkte. Auf der Website finden Sie auch Informationen, wie Sie im Bedarfsfall unseren Kundendienst erreichen und

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG Hiermit erklärt Oregon Scientific, dass die Krista





und Norwegen (N)

anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG bereinstimmt. Eine Kopie der unterschriebenen und mit

- 1. Iconos de predicción meteorológica 2. Indicador de temperatura interior y exterior

- Indicador de zona horaria
- 7. Indicador de recepción de la señal del reloi

- Toma del adaptador



- I. CLOCK: Ajusta la hora del reloj y el modo de pantalla 2. ▲/▼: Incrementar / reducir ajuste; activar / desactivar
- 3. AUTO ON / OFF: Selecciona modo de alternado

recepción de la señal del reloj

- 4. °C / °F: Selección de unidad de temperatura y modo d
- 5. Compartimiento para pilas
- 6. EU / UK: Seleccionar la señal de radio más cercana
- (sólo BAR1000)
- 7. RESET: La unidad vuelve a los ajustes

predeterminados



- 1. Indicador LED de estado
- Orificio para montaie en pared
- 3. Compartimiento para las pilas
- 4. Orificio de REINICIO 5. Interruptor de CANAL

Las pilas son una fuente de energía de emergencia. Si desea utilizar el dispositivo continuamente, enchufe el adaptador Asegúrese de que el adaptador no tenga obstáculos y de que sea accesible para la unidad.

en entornos húmedos. No coloque ningún objeto lleno de líquido (como por ejemplo un jarrón) encima de la unidad

Para introducir las pilas:



- 2. Pulse **RESET** cada vez que cambie las pilas.
- NOTA No exponga las pilas a calor excesivo, como la luz

## SENSOR REMOTO Para configurar el sensor exterio

### Introduzca las pilas respetando la polaridad.

- Seleccione un número de canal y pulse RESET Cierre el compartimiento de las pilas.
- 6. Coloque el sensor en un radio de 30 m (98 pies) de la unidad principal usando el montaje en pared o el soporte para mesa.

CONSEJO El alcance de transmisión puede variar debido muchos factores. Es posible que tenga que probar varias ubicaciones para obtener los mejores resultados.

NOTA Use pilas alcalinas con este producto para que temperaturas baio cero.

La unidad principal buscará automáticamente al sensor exterior. El icono de recepción del Área del sensor remoto muestra el estado:

ICONO	DESCRIPCIÓN
דוניאו →דוניאו	La unidad principal está buscando el sensor.
TUČNI+TUCNI+TUCNI+TUCNI	Se ha encontrado un canal.
TUGNI	No se encuentra el sensor.

IOTA Si no ha encontrado el sensor, compruebe las pilas, ucciones y la localización del sensor remoto Cómo conseguir los mejores resultados:

- · Coloque el sensor en un lugar en el que no esté expuesto a la luz directa del sol ni a la lluvia.
- Coloque el sensor de cara a la unidad principal evitando los obstáculos.
- · Coloque el sensor en un luhar alejado de objetos
- Coloque el sensor cerca de la unidad principal durante

Este producto ha sido diseñado para sincronizar automáticamente su reloj con una señal de reloj. UE: señal DCF-77: a 1.500 m (932 millas) de Frankfurt,

• Reino Unido: señal MSF-60: a 1.500 m (932 millas) de

Señal WWVB-60: a 3.200 m (2.000 millas) de Fort Collins, Colorado. Para activar / desactivar la señal de recepción de la

NOTA La recepción tarda entre 2 y 10 minutos. Si la señal de radio es débil, puede tardarse hasta 24 horas en

Pulse A y manténgalo pulsado para activar la recepción de

Recepción del indicador de la señal del reloj:	
SEÑAL FUERTE	SEÑAL DÉBIL / SIN SEÑAI
6	٥

- Para configurar manualmente el reloj, primero deberá desactivar la señal de recepción del reloi
  - Pulse CLOCK y manténgalo pulsado
  - Pulse 

    o 

    para modificar la configuración 3. Pulse **CLOCK** para confirmar.

v minuto.

4. La secuencia de configuración es: configuración de uso horario, formato de 12 ó 24 horas (sólo BAR1000), hora

BAR1000: La zona horaria ajusta el reloj a + / -23 horas de la hora recibida por la señal del reloj. Si ha desactivado la recepción de señal del reloj, no ajuste un valor para la

BAR1000A: Elija la zona horaria: (0) Pacífico, (+1) Montaña,

(+2) Central o (+3) Este.

### AMBIAR DE PANTALLA Para activar el modo de alternado automático (reloj >

temperatura exterior > temperatura interior), deslice Por medio de la presente Oregon Scientific declara que la AUTO ON / OFF a ON. Estación meteorológica Crystal Edición de lujo (BAR1000 Para alternar manualmente entre hora, temperatura exterior y temperatura interior pulse CLOCK o pase la mano a menos de 4 cm de distancia del sensor de



NOTA El modo de alternado automático y el sensor de movimiento se desactivarán si se pulsa algún botón, pero olverán a activarse si no se pulsa ningún botón en los siquientes 5 segundos.

NOTA El sensor de luz CDS instalado dentro de la unidad activará la atenuación automática de la pantalla LCD.

Este producto prosiguientes.	edice el tiemp	o de las 12	ó 24 hora
ICONO			
COLOR	Rojo	Azul	Verde
SIGNIFICADO	Despejado	Nublado	Lluvia

## Para mostrar el modo de temperatura o elegir la unidad Pulsa °C / °F.

NOTA Por favor, asegúrese de mantener el sensor temperatura (adyacente a la toma del adaptador) alejada de los dispositivos eléctricos, puesto que el calor ue desprenden puede perjudicar la lectura precisa de

## Pulse RESET para volver a la configuració

No exponga el producto a fuerza extrema, descarga

líquido en la unidad, límpiela con un paño suave y sin

No limpie la unidad con materiales abrasivos o

No manipule los componentes internos. De hacerlo

Use siempre pilas nuevas. No mezcle pilas viejas con

Las imágenes de esta guía para el usuario puede ser

Cuando elimine este producto, asegúrese de que no

periódicos, cortinas, etc.

se invalidaría la garantía.

distintas al producto en sí.

pilas nuevas.

desea más información.

Gama de temperatura

Gama de temperatura

Frecuencia de la señal

UNIDAD REMOTA (THN132N)

FICHA TÉCNICA

LXAXA

al aire libre

Alimentación

LXAXA

transmisión

emperatura

Alimentaciór

### MANUAL DO USUÁRIO

## polvo, fluctuaciones bruscas de temperatura o No cubra los orificios de ventilación con objetos como

No sumeria el dispositivo en agua. Si se vertiera



vaya a parar a la basura general, sino separadamente para recibir un tratamiento especial. La colocación de este producto encima de ciertos tipos de madera puede provocar daños a sus acabados. Oregon Scientific no se responsabilizará de dichos

- daños. Consulte las instrucciones de cuidado del fabricante para obtener más información. Los contenidos de este manual no pueden reproducirse
- sin permiso del fabricante. No elimine las pilas gastadas con la basura normal. Es necesario desecharlo separadamente para poder
- Tenga en cuenta que algunas unidades disponen de una cinta de seguridad para las pilas. Retire la cinta de mpartimento para pilas antes de usarlo por primera

NOTA La ficha técnica de este producto y los co este manual de usuario pueden cambiarse sin a

NOTA No todas las funciones y accesori disponibles en todos los países. Sírvase ponerse en contacto con su distribui

4 pilas UM-3 (AA) de 1,5V

3,6 x 2,4 x 0,8 pulgadas

1 pilas UM-3 (AA) de 1,5 \

Adaptador de CC 6V

92 x 60 x 20 mm

30 m (98 pies) sin

62 g (2,22 oz)

obstáculos

-40°C a 60°C

conocer más sobre los productos de Oregon Scientific.

visite www2.oregonscientific.com/service/support.asp

visite www.oregonscientific.es o llame al 902 338 368

oregonscientific.com/about/international.asp.

Si está en EE.UU y quiere contactar directamente con

nuestro Departamento de Atención al Cliente, por favor

Si está en España y quiere contactar directamente con

nuestro Departamento de Atención al Cliente, por favor

Para consultas internacionales, por favor visite www2.

(-40°F a 140°F)

-5°C a 50°C

-30°C a 50°C

ste producto y los contenidos de len cambiarse sin aviso.	0000 000 000 0
nciones y accesorios estarán es.	_
to con su distribuidor local si	_
	_
DESCRIPCIÓN	
116 x 55 x 190 mm (4,6 x 2,2 x 7,5 pulgadas)	Soquete do adaptador
350 g (12,3 oz) sin pila	Sensor de temperatura interna

0000

CLOCK: define o modo de hora e exibição sinal de recepção do relógio

AUTO ON / OFF: seleciona o modo de alternância 4. °C / °F: seleciona o modo de unidade de temperatura e

Compartimento de pilhas

(apenas BAR1000) RESET: retorna a unidade aos valores de ajuste



2. Orifício para montagem em parede 3. Compartimento de pilhas Orifício de RESET

ROHS COMPLIANT PAÍSES BAJO LA DIRECTIVA RTTE Todos los países de la UE, Suiza CH

y Noruega N

# Indicador LED de status

As pilhas servem como fonte de alimentação reserva para o relógio. Para uso contínuo, sempre conecte o soguete do adaptador. Verifique se ele não está obstruído e se está facilmente acessível para a unidade Para remover completamente a entrada de energia, o adaptador deve ser desconectado da unidade principal

## Estação meteorológica de cristal, Edicão Deluxe Modelo: BAR1000 / BAR1000A

Para configurar o sensor extern

1. Abra o compartimento de pilhas.

3 Selecione um canal e pressione RESET

locais para obter os melhores resultados

nível de congelamento.

remoto mostra o status

TUĞNI — TUGNI

TUGNI

obstruções e o local da unidade remota.

Para obter os melhores resultados:

minimizando obstruções

os meses de inverno.

Frankfurt, Alemanha.

Anthorn, Inglaterra.

BAR1000A:

recepção do sinal.

SINAL FORTE

(C)

Pressione e segure CLOCK

recepção do sinal.

minutos

**ÍCONE** 

4. Feche a tampa do compartimento de pilhas.

2. Inserir as pilhas fazendo a correspondência das

Coloque o sensor externo a uma distância de 30 m (98

DICA A faixa de transmissão pode variar dependendo

de muitos fatores. Talvez seia necessário testar em vários

NOTA Use pilhas alcalinas para um maior tempo de uso

e baterias de lítio consumíveis em temperaturas abaixo do

A unidade principal procurará automaticamente o sensor

externo. O ícone de recepção do sensor na área do sensor

Um canal foi localizado

DESCRIÇÃO

localizado.

NOTA Se o sensor não for localizado, verifique as pilhas.

Posicione o sensor longe da incidência direta do sol e

Posicione o sensor voltado para a unidade principal,

Posicione o sensor em um local distante de objetos

Posicione o sensor perto da unidade principal durante

Este produto foi projetado para sincronizar seu relógio

EU: Sinal DCF-77: dentro de 1.500 km (932 milhas) de

UK: Sinal MSF-60: dentro de 1.500 km (932 milhas) de

Sinal WWVB-60: dentro de 3.200km (2000 milhas) de

Pressione e segure ▲ para ativar ou ▼ para desativar a

NOTA A recepção leva de 2 a 10 minutos. Se o sinal estiver

SINAL FRACO / NENHUM

fraco, poderá levar até 24 horas para obter um sinal válido.

Para ajustar o relógio manualmente, desative primeiro a

4. A ordem de ajuste é: deslocamento de fuso horário,

BAR1000: O deslocamento do fuso horário faz um ajuste

recebido. Se você desativou a recepção do sinal do relógio

BAR1000A: selecione o fuso horário: (0) Pacífico, (+1)

Para alterar para o modo de alternância automática

Para alternar manualmente entre hora, temperatura

externa e temperatura interna, pressione CLOCK

ou passe sua mão, a pelo menos 1,5 polegadas, ou

não defina um valor para o deslocamento do fuso horário.

formato de 12/24 horas (BAR1000 apenas), horas e

Pressione ▲ ou ▼ para alterar os ajustes.

. Pressione **CLOCK** para confirmar.

Montanhas, (+2) Central ou (+3) Leste.

deslize AUTO ON / OFF para ON.

parte superior da unidade principal.

ALTERAÇÃO DO DISPLAY

automaticamente com um sinal do relógio.

Para ativar/desativar a recepção do sinal:

Indicador de recepção do sinal do relógio

A unidade principal está

procurando o sensor.

O sensor não pôde ser

pés) da unidade principal usando a base de mesa ou

. Ícones de previsão do tempo 2. Indicador de temperatura interna / externa Indicador de pilha

Indicador de recepção do sinal do relógio

Display de hora / temperatura . Indicador de fuso horário Indicador de AM/PM

▲ / ▼ : aumenta / diminui o ajuste; ativa / desativa o

EU / UK: seleciona o sinal de rádio mais próximo



BAR1000A) cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. Tiene a su disposición una copia firmada y sellada de la Declaración de Conformidad solicítela al Departamento de Atención al Cliente de Oregon

5. Interruptor CHANNEL

Para inserir as pilhas:

2. Pressione RESET após a troca das pilhas.

1. Use uma chave de fenda para remover a tampa

NOTA As pilhas não devem ser expostas a calor excessivo,

indica que as pilhas da unidade principal estão fraças.

do compartimento de pilhas e insira-as, fazendo a

NOTA A unidade principal e o adaptador não devem ser expostos a condições de umidade. Nenhum objeto com NOTA O modo de alternância automática e o sensor de líquido, como vasos, deve ser colocado sobre a unidade ovimento serão desativados se um botão for pressionad principal e o adaptador. mas serão novamente ativados se nenhum botão for pressionado em 5 segundos.

> da unidade ativará a redução automática da intensidade de luz do LCD. REVISÃO DO TEMPO

Este produto faz a previsão do tempo para as próximas 12 a 24 horas. **ÍCONE** COR Vermelho Azul Verde SIGNIFICADO Ensolarado Nublado Chuvoso

NOTA O sensor do indicador luminoso CDS instalado dentro

Para exibir o modo de temperatura ou selecionar a unidade de temperatura Pressione °C / °F.

Crystal Weerstation Deluxe Editie Model: BAR1000 / BAR1000A

HANDLEIDING



- Meting binnen-/buitentemperatuu Batterii-indicator
- pelos quais a Oregon Scientific não se responsab Consulte as instruções de cuidados do fabricante do Tijd-/temperatuurweergave Tiidzone-indicator O conteúdo deste manual não pode ser reproduzido AM/PM indicator
- Ontvangstindicator van kloksignaal Não descarte baterias usadas em locais não apropriados. É necessária a coleta do lixo em questão de maneira separada para tratamento especial. Observe que algumas unidades estão equipadas com

uma tira de segurança da bateria. Remova a tira do compartimento de bateria antes do primeiro uso. NOTA As especificações técnicas para este produto e o onteúdo do manual do usuário estão sujeitos à alteração

NOTA Deixe o sensor de temperatura (adjacente ao

que o aquecimento desses dispositivos afetará a exatidão

Pressione RESET para retornar aos aiustes padrão

das leituras de temperatura interna.

não solte fi apos.

imagem real.

sem aviso prévio.

PECIFICAÇÕES

Faixa de temperatura

SOBRE A OREGON SCIENTIFIC

para requisições através do nosso SAC

sac@oregonscientific.com.br.

invalidará sua garantia.

móvel para obter informações.

sem a permissão do fabricante.

soquete do adaptador) distante de dispositivos elétricos, iá

Não submeta a unidade a forças excessivas, impactos

Não obstrua as aberturas de ventilação com itens

Não mergulhe a unidade na água. Se respingar líquido

nela, seque-a imediatamente com um pano macio e que

Não limpe a unidade com material abrasivo ou

Não altere os componentes internos da unidade. Isso

Utilize apenas pilhas novas. Não misture pilhas novas e

As imagens mostradas neste manual podem diferir da

Ao descartar este produto, certifique-se de que ele seja

A colocação deste produto sobre certos tipos de

madeira pode resultar em danos ao seu acabamento.

coletado separadamente para tratamento especial.

poeiras, oscilações de temperatura ou umidade

NOTA Recursos e acessórios não estão disponíveis para Para obter mais informações, entre em contato com o seu

		_
TIPO	DESCRIÇÃO	1. Adapteraansluiting
UNIDADE PRINCIPAL		Sensor binnentemperatuur
CxLxA	116 x 55 x 190 mm (4,6 x 2,2 x 7,5 pol)	ONDERKANT
Peso	350 g (12,3 onças) sem pilha	2 34
Faixa interna de temperatura	-5°C a 50°C (23°F a 122°F)	
Faixa externa de temperatura	-30°C a 50°C (-22°F a 122°F)	7 1
Freqüência do sinal	433 MHz	
Alimentação	4 pilhas UM-3 (AA) de 1,5 V Adaptador AC 6V	
UNIDADE REMOTA (T	'HN132N)	_ 2. ▲ / ▼ : Verhogen / ver
CxLxA	92 x 60 x 20 mm (3,6 x 2,4 x 0,8 pol)	uitzetten klok ontvangstsig
	(0,0 A 2,7 A 0,0 pol)	2 AUTO ON / OFF, Coloctor

62 g (2,22 onças)

(-40°F a 140°F

Visite nosso site (www.oregonscientific.com.br) para saber

Caso você necessite de mais informações ou tenha dúvidas.

entre em contato com o nosso Serviço de Atendimento ad

está conforme com os requisitos essenciais e outras

provisões da Diretriz 1999/5/CE. Uma cópia assinada e

datada da Declaração de Conformidade está disponível

PAISES SUJEITOS A NORMA R&TTE

Todos os paises da União Européia, Suíça CE

Consumidor através do telefone 11 5095-2329 ou e-mail

30 m (98 pés) sem obstrução

1 pilha UM-3 (AA) de 1,5 V

LOCK: Tijd en schermmodus insteller / ▼ : Verhogen / verlagen instelling; aanzetten vetten klok ontvangstsignaal

AUTO ON / OFF: Selecteer autoschakel modus . °C / °F: Kies temperatuureenheid en schermmodus Batteriivak

6. EU / UK: Selecteer dichtstbijzijnde kloksignaal (alleen RESET: Het apparaat terugzetten



StatusindicatorLED Muurbevestigingsgat

 Batterijvak RESET gat CHANNEL schakelaar

Batterijen dienen als noodvoorziening voor de klok. Voor doorlopende gebruik sluit u de wisselstroomadapter aan Zorg dat de adapter in de buurt is van het apparaat, en dat de adapter niet wordt geblokkeerd.

Om het apparaat volledig af te sluiten van de voeding, moet u de adapter uit het apparaat halen. NB Stel het apparaat en de adapter niet bloot aan vochtige omstandigheden. Plaats nooit voorwerpen met vloeistof zoals vazen, op het apparaat of de adapter.



1. Gebruik een schroevendraaier om het batteriivak te openen, en plaats de batterijen met de polariteit zoals 2. Druk altijd op **RESET** wanneer u de batterijen vervangen

NB Stel batterijen niet bloot aan overmatige hitte zoals zon

2. Plaats de batterij met aandacht voor de polaritieit.

3. Selecteer een kanaal en druk op RESET.

Om de buitensensor in te stellen Open het batterijvak.

Dompel het product nooit onder in water. Als u water over het apparaat morst, droog het dan onmiddellijk af

5. Plaats de buitensensor binnen 30m (98 ft) van Dek de ventilatiegaten niet af met kranten, gordijne het basisstation door middel van tafelstandaard o TIP Het zendbereik kan variëren, afhankelijk van allerlei

met een zachte stofvrije doek. Reinig het apparaat niet met krassende of bijtende

schokken, stof, temperatuur of vochtigheid

Laat de interne componenten met rust. Anders kan dit de garantie beïnvloeden. Gebruik alleen nieuwe batterijen. Gebruik nooit oude en nieuwe batterijen door elkaar.

afwijken van de werkelijkheid Wanneer u dit product weg gooit, zorg dan dat het opgehaald wordt door de daarvoor bestemde afvaldienst.

Dit product kan eventueel schade veroorzaken aan de

laklaag van bepaalde houtsoorten. Oregon Scientific is

De in deze handleiding weergegeven plaatjes kunnen

hiervoor niet aansprakeliik. Lees de instructies van de fabrikant van het meubel voor meer informatie. De inhoud van deze handleiding mag niet worden vermenigvuldigd zonder toestemming van de fabrikant Gooi lege batterijen niet bij het huisvuil. Dergelijk afval

> moet gescheiden verwerkt worden. Let op, sommige apparaten zijn voorzien van een batterijstrip. Verwijder deze strip uit het batterijvak alvorens het apparaat te gebruiken

NB De technische specificaties van dit product en de nhoud van de handleiding zijn zonder voorafgaande waarschuwing aan veranderingen onderhevig.

BESCHRIJVING

(4,6 x 2,2 x 7,5 in

350 g (12,3 oz)

-5°C tot 50°C

-30°C tot 50°C

433 MHz

-22°F tot 122°I

1.5V batterijen 6V

gelijkstroomadapte

92 x 60 x 20 mi

62 g (2,22 oz)

-40°C tot 60°C

te weten over uw nieuwe product en andere Oregon Scientific

producten zoals digitale fototoestellen, gezondheids- en

CONFORMITEITS VERKLARING

tnessuitrusting en weerstations. Op deze website vindt u

tevens de informatie over onze klantendienst, voor het geval

Bii deze verklaart Oregon Scientific dat deze Crystal

Veerstation Deluxe Editie (Model: BAR1000 / BAR1000A

voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante

bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC. Een kopie van de

getekende en gedateerde Conformiteits verklaring is o

verzoek beschikbaar via onze Oregon Scientific klanten

LANDEN DIE ZIJN ONDERWORPEN AAN RTT&E

Alle EU landen, Zwitserland CH

RoHS

(-40°F tot 140°F

1 x UM-3 (AA) 1,5 V

(36 x 24 x 0 8 in

30 m (98 ft) in open ruimte

Plaats de sensor gedurende de koude wintermaanden NB Functies en accessoires ze zijn niet in alle landen dichter bij het apparaat. schikbaar. Neem contact op met uw plaatselijke erkooppunt voor meer informatie.

**SPECIFICATIES** 

BASISSTATION

Temperatuurbereik

Temperatuurbereik

Signaalfrequentie

Temperatuurbereik

u ons wenst te contacteren

**BUITENSENSOR (THN132N)** 

Voeding

LxBxH

LxBxH

### Dit product is ontworpen om zijn klok automatisch te synchroniseren door middel van een kloksignaal BAR1000: EU: DCF-77 signaal: binnen 1500 km (932 mijl) van

Frankfurt, Duitsland

**BAR1000A** 

om het uit te zetten.

Sluit het batterijvak.

onder het vriespunt.

דטכיאו → דטכיאו

TUGNI

Voor de beste resultaten

zo min mogelijk obstructies.

elektronische objecten

status weer.

muurbevestiging.

om de beste voor uw sensor te vinden.

factoren. U kunt het best verschillende plekken uitproberen

NB Wii raden u aan alkalinebatterijen te gebruiken voor

angdurig gebruik en lithium batterijen bij temperaturen

Het basisstation zal automatisch zoeken naar de buitensenso

Kanaal gevonden

Het sensorontvangsticoon in het buitensensorvak geeft de

BESCHRIJVING

De sensor wordt niet

gevonden.

NB Als de sensor niet gevonden wordt, controleer dan de

batterijen, obstructies en de locatie van de buitensensor.

Plaats de sensor niet in direct zonlicht of in de regen

Plaats de sensor in de richting van het basisstation met

Plaats de sensor op een plek uit de buurt van metalen o

Het apparaat zoekt sensor.

VK: MSF-60 signaal: binnen 1500 km (932 mijl) van

WWVB-60 signaal: binnen 3.200km (2000 mijl) van Fort Collins, Colorado (VS Om signaalontvangst aan/uit te zetten: Houd lacktriangle ingedrukt om signaalontvangst aan te zetten of lacktriangle

NB Ontvangst kan 2-10 minuten duren. Als het signaal zwak is, kan het tot 24 uur duren om een geldig signaal te

ontvangen. Ontvangstindicator van kloksignaal: STERK SIGNAAL ZWAK / GEEN SIGNAAL **O** 

Om de klok handmatig in te stellen, moet u eerst signaalontvangst uit zetten

1. Houd CLOCK ingedrukt 2. Druk op ▲ of ▼ om de instelling te wijzigen. 3. Druk op **CLOCK** om te bevestigen.

4. De volgorde van instellingen is: tijdzone, 12/24-uurs formaat (alleen BAR1000), uren en minuter BAR1000: De tijdzone stelt de klok in op tot + / -23 uur van het ontvangen kloksignaal. Als u kloksignaalontvangst hebt uitgezet, dan hoeft u geen tijdzone in te stellen.

BAR1000A: Selecteer de tijdzone: (0) Westkust, (+1) Gebergte, (+2) Centraal, of (+3) Oostkust.

seconden geen knop indruk.

TEMPERATUUR

Druk op °C / °F.

Om autoschakel modus te wijzigen (klok AUTO ON / OFF naar ON. Omhandmatigteschakelentussentijd, buitentemperatu en binnentemperatuur, drukt u op CLOCK of zwaait met

uw hand op maximaal 5 centimeter afstand langs de

NB Autoschakel modus en de bewegingssensor zuller uitgeschakeld worden wanneer u een knop indrukt, maa

NB De geïnstalleerde CDS lichtsensor in het apparaat zal

zullen weer geactiveerd worden wanneer u gedurende 5

Dit product geeft een weersverwachting voor de komende 12 tot 24 uur. KLEUR Rood Blauw Groen BETEKENIS Zonnig Bewolkt Regenachtig

Om temperatuur modus weer te geven of de meeteenheid

Stel het apparaat niet bloot aan extreme klappen

NB Houd de temperatuursensor (naast de adapteraansluiting uit de buurt van elektrische apparaten, want de warmte van geeft aan dat de batterijen van het apparaat leeg raken. deze apparaten kan de temperatuurmeting beïnvloeden.

van de temperatuur te selecteren:

Druk op **RESET** om de standaardinstellingen te gebruiker

Crystal väderstation lyxversion

Ikoner för väderprognose

4 Tid / temperatur visning

Inomhustemperaturgivare

ontrollerad klocka

LED indikator

Batterifack

RESET knapp

Kanalomkopplare

Att sätta i batterier:

Väggmonteringshå

AUTO ON / OFF: Välj läge för automatisk växling

4. °C / °F: Välj temperaturenhet och visningsläge

RESET: Återställ enheten till fabriksinställning

Batterierna fungerar som backup för klockan. För kontinuerlig

För att totalt bortkoppla spänningen, skall adaptern tas bort

NOTERA Huvudenheten och adaptern får ei utsättas

för fukt. Inga föremål fyllda med vätska, såsom vaser, får

1. Använd en skruvmejsel för att öppna batterifacket och

NOTERA Batterier skall inte utsättas för extrem värme

5. Placera sensorn på önskat ställe inom 30m från

TIPS Sändningsräckvidden kan variera beroende på många

huvudenheten genom att använda väggmontering eller

se till att batterierna sätts i med rätt polaritet.

indikerar att batterinivån är låg i huvudenheten.

2. Tryck **RESET** efter varje batteribyte

såsom solsken eller eld.

Öppna batterifacket.

Stäng batteriluckan.

Att ställa in utomhussensorn:

2. Att batterierna sätts i med rätt polaritet.

Väli en kanal och tryck sedan RESET.

adapterpluggen går lätt att ansluta till enheten

placeras på huvudenheten eller adaptern.

Batteriindikator

Zontidsindikator

6 AM / PM indikator

Indikator för inomhus/utomhustemneratu

. Indikator för radiomottagningssignal

BAR1000 / BAR1000A

Huvudenheten söker automatiskt efter utomhussensorr Mottagningsikonen som visas i sensorområdet visar BESKRIVNING Huvudenheten söker efter דענ"או → דענ או fiärrenhet. En kanal har hittats Fjärrenheten kan inte hittas.

> batterier, hinder och placeringen av fjärrenheter För bästa resultat första användning. Undvik att placera enheten så att den utsätts för direkt

lektroniska föremål.

att erhålla det bästa resultatet.

Placera sensorn så att den är riktad mot huvudenheter Placera fiärrenheten på en plats avskild från metall– och

Placera sensorn n\u00e4ra huvudenheten under den kalla

KLOCKA

NOTERA Om fjärrenheten inte kan hittas, kontrollera

faktorer. Du kan behöva experimentera med olika platser för

Denna produkt är gjord för att automatiskt synkroniser klockan när den tar emot en klocksignal. • EU: DCF-77 signal: inom 1500 km från Frankfurt,

BAR1000A: WWVB-60 signal: inom 3200km (2000 miles) från Fort

Collins Colorado

Tryck och håll inne ▲ för att aktivera eller ▼ för att avaktivera signalmottagn NOTERA Mottagning tar 2-10 minuter. Om signalen är svag kan det ta upp till 24 timmar för enheten att få kontakt med

Indikator för radiomottagningssignal:

STARK SIGNAL SVAG / INGEN SIGNAL

**O** 

TÄLL IN KLOCKAN Avaktivera radiomottagningen innan manuell inställning.

 Tryck och håll inne CLOCK. KLOCKA: Läge för inställning av tid och visning Tryck ▲ eller ▼ för att ändra inställningarna. ▲ / ▼ : Öka / minska inställning; aktivera / inaktivera 3. Tryck **CLOCK** för att bekräfta.

format (endast BAR1000), timme och minut. BAR1000: Tidszonsinställningen kan användas för att ställa klockan upp till + / -23 timmar från den mottagna klocktiden. 6. **EU / UK**: Välj närmsta radiosignal (endast BAR1000)

Om klockradiosignalen är avaktiverad, skall inget offsetvärde för tidszonen ställas in BAR1000A: Välj tidszonen: (0) Pacific, (+1) Mountain, (+2)

Central eller (+3) Eastern.



NOTERA Autoväxlingsläget och rörelsesensorn avaktiveras om en knapp trycks in, men aktiveras igen om ingen knapp NOTERA CDS ljuskontrollen i enheten dimmar LCD-

Denna produkt ställer en prognos för vädret 12 till 2 FÄRG Röd Blå Grön

NOTERA Försök placera enheten så att temperatursensorn (placerad vid adapteringången) ej är nära andra elektronisk eller andra enheter som alstrar värme eftersom detta orsakar felvisning av inomhustemperaturen.

Tryck RESET för att återgå till grundinställningarna

NOTERA Använd alkaline batterier för längre livslängd och lithiumbatterier vid temperaturer under fryspunkten.

Bilder i manualen kan skilja sig från verkligheter

Denna produkt skall vid kassering sorteras som

Placering av denna produkt på vissa träytor kan resultera i skador på ytan, för vilka Oregon Scientific ej ansvarar.

Innehållet i denna manual får ej kopieras utan tillverkarens medgivande.

NOTERA Egenskaper och tillbehör kan skilja mellan

116 x 55 x 190 mm (4.6 x 2.2 x 7.5 tum) Mätområde för -5°C till 50°C inomhustemperatur: (23°F till 122°F Mätområde för -30°C till 50°C

utomhustemperatur (-22°F till 122°F 433 MHz 4 x UM-3 (AA) 1.5V batterier Drift FJÄRRENHET (THN132N) 92 x 60 x 20 m LxBxH (3.6 x 2.4 x 0.8 tum 30 m fri sikt Overföringsavstånd -40°C till 60°C Temperaturområde (-40°F till 140°F

sklockor; hälsoprodukter; väderstationer; DEC elefoner och konferenstelefoner

Hemsidan innehåller också information för våra kunder i de fall ni behöver ta kontakt med oss eller behöver ladda ner

4. Ordningen för inställningarna är: tidszonoffset, 12/24 tim U-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Härmed intygar Oregon Scientifi c att denna Crystal väderstation lyxversion (Modell:BAR1000 / BAR1000A) står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG. En signerad kopia av "DECLARATION OF

Besök vår hemsida (www.oregonscientific.se) för att se mer av våra produkter såsom digitalkameror; MP3 spelare

OM OREGON SCIENTIFIC

nformation. Vi hoppas du hittar all information du behöver na telefonnummer till respektive supportavdelning.

CONFORMITY" kan erhållas vid hänvändelse till OREGON SCIENTIFIC servicecenter.



Alla länder inom EU, Schweiz CH

och Norge (N

Para desconectar completamente la entrada de energía, desconecte el adaptador de la unidad principal. NOTA La unidad principal y el adaptador no deberían estar

1. Con un destornillador, abra el compartimiento para pilas e introduzca las pilas respetando la polaridad.

## del sol o una llama. indica que las pilas de la unidad principal están casi

# 1. Abra el compartimiento de las pilas.

- 3. Indicador de pila gastada 4. Pantalla de hora / temperatura
- 6. Indicador AM / PM



2. Sensor de temperatura interior



Att visa temperaturläge eller välja temperatur Tryck °C / °F.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

Lägg aldrig ner produkten i vatten. Om du spiller vätska på produkten skall den omedelbart torkas torr med en

Använd endast nya batterier. Blanda inte gamla och nya

Rengör inte produkten med rengöringsmedel som innehåller repande eller korroderande material.

Mixtra inte med interna komponenter. Detta förverkar

Konsultera möbeltillverkaren för information

restavfall. De bör slängas i avsedd behållare på en Observera att vissa enheter har en plastremsa för att spara batteri. Ta bort plastremsan i batteriluckan innan

denna manual kan komma att ändras utan vidare

1 x UM-3 (AA) 1.5V batterie

på vår hemsida och om du vill komma i kontakt med Oregon Scientific kundkontakt besöker du vår lokala hemsida www. oregonscientific.se eller www.oregonscientific.com för att fi

Utsätt inte produkten för extrema krafter, stötar, damr eller kraftiga variationer i temperatur eller luftfuktighet. Övertäck inte ventilationshål med tidningar, gardiner

P/N:086L006307-015

© 2009 Oregon Scientific. All rights reserve

Släng inte förbrukade batterier som vanligt

NOTERA De tekniska specifikationerna och innehållet

BESKRIVNING

· UK: MSF-60 signal: inom 1500 km från Anthorn, Att aktivera / avaktivera radiosignalmottagning: